

Wtorek, 10 lipca 2007 r.

P6\_TA(2007)0304

## **Konwencja ONZ w sprawie Kodeksu postępowania dla Konferencji Linii Żeglugowych (uchylenie rozporządzenia Rady (EWG) nr 954/79) \*\*\*I**

**Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 10 lipca 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady uchylającego rozporządzenie Rady (EWG) nr 954/79 dotyczące ratyfikacji lub przystąpienia przez państwa członkowskie do Konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie Kodeksu postępowania dla Konferencji Linii Żeglugowych (COM(2006)0869 — C6-0059/2007 — 2006/0308(COD))**

(Procedura współdecyzji: pierwsze czytanie)

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2006)0869) <sup>(1)</sup>,
  - uwzględniając art. 251 ust. 2 oraz art. 80 ust. 2 Traktatu WE, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C6-0059/2007),
  - uwzględniając art. 51 Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Gospodarczej i Monetarnej (A6-0258/2007),
1. zatwierdza wniosek Komisji;
  2. zwraca się do Komisji o ponowne przedłożenie mu sprawy, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do swojego wniosku lub zastąpienie go innym tekstem;
  3. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

<sup>(1)</sup> Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

P6\_TA(2007)0305

## **Kontrola działalności połowowej w Antarktyce \***

**Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 10 lipca 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 601/2004 z dnia 22 marca 2004 r. ustanawiające określone środki kontrolne stosowane wobec działalności połowowej na obszarze objętym Konwencją o zachowaniu żywych zasobów morskich Antarktyki i uchylające rozporządzenia: (EWG) Nr 3943/90, (WE) Nr 66/98 i (WE) Nr 1721/1999 (COM(2006)0867 — C6-0054/2007 — 2007/0001(CNS))**

(Procedura konsultacji)

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2006)0867) <sup>(1)</sup>,
- uwzględniając art. 37 Traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0054/2007),
- uwzględniając art. 51 Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Rybołówstwa (A6-0213/2007),

<sup>(1)</sup> Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

Wtorek, 10 lipca 2007 r.

1. zatwierdza po poprawkach wnioski Komisji;
2. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej wniosku, zgodnie z art. 250 ust. 2 Traktatu WE;
3. zwraca się do Rady, jeśli uznałaby za stosowne oddalić się od przyjętego przez Parlament tekstu, o poinformowanie go o tym fakcie;
4. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem, jeśli uznałaby za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do wniosku Komisji;
5. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKI  
PARLAMENTU

Poprawka 1

ARTYKUŁ 1, PUNKT 2 A (nowy)  
Artykuł 5a (nowy) (Rozporządzenie (WE) nr 601/2004)

**2a. Dodaje się art. 5a w następującym brzmieniu:**

**Artykuł 5a**

**Powiadamanie o zamiarze uczestniczenia w połowach kryla**

**Wszystkie strony zamierzające prowadzić połowy kryla na obszarze objętym Konwencją powiadamiają Sekretariat CCAMLR o takim zamiarze nie później niż cztery miesiące przed regularnym corocznym posiedzeniem CCAMLR bezpośrednio poprzedzającym sezon, w którym zamierzają prowadzić połowy.**

Poprawka 2

ARTYKUŁ 1, PUNKT 2B (nowy)  
Artykuł 6, ustęp 3 (Rozporządzenie (WE) nr 601/2004)

**2b. Artykuł 6 ust. 3 otrzymuje następujące brzmienie:**

**3. Państwo członkowskie bandery powiadamia Komisję nie później niż cztery miesiące przed corocznym regularnym posiedzeniem CCAMLR o zamiarze podjęcia przez statek rybacki Wspólnoty nowych połowów na obszarze objętym Konwencją.**

**Do wspomnianego powiadomienia dołącza się możliwie jak najwięcej wymienionych poniżej informacji, które państwo członkowskie może podać:**

- a) charakter połowów, które zamierza prowadzić, w tym gatunków docelowych, metod połowu, regionu rybackiego, w którym zamierza prowadzić połowy oraz minimalnego poziomu połowów wymaganego do prowadzenia zrównoważonego rybołówstwa;
- b) informacje dotyczące życia biologicznego pozyskane dzięki rejsom badawczym, takich jak rozmieszczenie, obfitość, dane dotyczące populacji oraz rodzaje zasobu;

Wtorek, 10 lipca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTU

- c) *szczegółowe dane na temat gatunków zależnych i powiązanych oraz prawdopodobieństwa negatywnego wpływu planowanych połowów na te gatunki;*
- d) *informacje uzyskane na podstawie innych połowów w regionie lub podobnych połowów w innych miejscach, które mogą ułatwić ocenę potencjalnej wielkości połowów;*
- e) *jeżeli planowane połowy mają odbyć się przy użyciu włoka dennego, informacje o znanym i przewidywanym wpływie takiego sprzętu na wrażliwe ekosystemy morskie, w tym na bentos i populacje bentoniczne.*

## Poprawka 3

## ARTYKUŁ 1, PUNKT 4

Artykuł 7b, litera a) (Rozporządzenie (WE) nr 601/2004)

- a) Osobniki *Dissostichus spp.* są znakowane oraz wypuszczane w liczbie jednego osobnika na tonę żywej wagi w trakcie sezonu, zgodnie z protokołem znakowania CCAMLR. Statki zaprzestają znakowania po oznakowaniu 500 osobników lub opuszczają łowisko po oznakowaniu jednego osobnika na tonę żywej wagi;
- a) Osobniki *Dissostichus spp.* są znakowane oraz wypuszczane w liczbie jednego osobnika na tonę żywej wagi w trakcie sezonu, zgodnie z protokołem znakowania CCAMLR. Statki zaprzestają znakowania po oznakowaniu 500 osobników lub opuszczają łowisko po oznakowaniu jednego osobnika na tonę żywej wagi **wymienionej liczby *Dissostichus spp.***

## Poprawka 4

## ARTYKUŁ 1, PUNKT 4

Artykuł 7b, litera b) (Rozporządzenie (WE) nr 601/2004)

- b) program koncentruje się na osobnikach wszystkich rozmiarów w celu spełnienia wymogu oznakowania jednego osobnika na tonę żywej wagi. Wszystkie wypuszczone osobniki powinny być dwukrotnie oznakowane, a wypuszczanie powinno obejmować możliwie największy obszar geograficzny;
- b) program koncentruje się na osobnikach wszystkich rozmiarów w celu spełnienia wymogu oznakowania jednego osobnika na tonę żywej wagi. Wszystkie wypuszczone osobniki powinny być dwukrotnie oznakowane, a wypuszczanie powinno obejmować możliwie największy obszar geograficzny; **w regionach, w których występują oba gatunki *Dissostichus spp.*, liczba oznakowań jest w miarę możliwości proporcjonalna do gatunku i rozmiaru złowionych osobników *Dissostichus spp.***

## Poprawka 5

## ARTYKUŁ 1, PUNKT 4

Artykuł 7b, litera c) (Rozporządzenie (WE) nr 601/2004)

- c) wszystkie znaczkii posiadają wyraźny nadruk niepowtarzalnego numeru seryjnego oraz adresu zwrotnego, tak aby pochodzenie znaczków mogło zostać odtworzone w przypadku ponownego złapania oznakowanego osobnika;
- c) wszystkie znaczkii posiadają wyraźny nadruk niepowtarzalnego numeru seryjnego oraz adresu zwrotnego, tak aby pochodzenie znaczków mogło zostać odtworzone w przypadku ponownego złapania oznakowanego osobnika; **począwszy od dnia 1 września 2007 r. wszystkie znaczkii stosowane w połowach badawczych pochodzą z Sekretariatu CCAMLR.**

Wtorek, 10 lipca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKI  
PARLAMENTU

Poprawka 6

ARTYKUŁ 1, PUNKT 4

Artykuł 7b, litera e) (Rozporządzenie (WE) nr 601/2004)

- e) od wszystkich ponownie złapanych, oznakowanych osobników pobiera się próbki biologiczne (długość, waga, płęć, gruczoły płciowe), **w miarę możliwości** wykonuje się elektroniczne zdjęcie, pobiera się otolity i usuwa się znaczek;
- e) od wszystkich ponownie złapanych, oznakowanych osobników pobiera się próbki biologiczne (długość, waga, płęć, gruczoły płciowe), wykonuje się elektroniczne zdjęcie z **datą i godziną**, pobiera się otolity i usuwa się znaczek;

Poprawka 7

ARTYKUŁ 1, PUNKT 4

Artykuł 7b, litera ga) (nowa) (Rozporządzenie (WE) nr 601/2004)

- ga) oznaczone i wypuszczone osobniki *Dissostichus* spp. nie są wliczane do limitu połowów.**

Poprawka 8

ARTYKUŁ 1, PUNKT 12A (nowy)

Artykuł 26a (Rozporządzenie (WE) nr 601/2004)

**12a. Dodaje się art. 26a w następującym brzmieniu:**

**Artykuł 26a**

**Sprawozdanie z obserwacji statków**

**1. Jeżeli kapitan statku rybackiego posiadającego licencję zaobserwuje statek rybacki na obszarze objętym Konwencją powinien zebrać, w miarę możliwości jak najwięcej informacji na temat zaobserwowanego statku, w tym:**

- a) nazwę i opis statku;
- b) sygnał wywoławczy statku;
- c) numer rejestracyjny i numer Lloyds/IMO statku;
- d) państwo bandery statku;
- e) zdjęcia statku dla celów sprawozdania;
- f) wszelkie inne istotne informacje dotyczące zaobserwowanych działań statku.

**2. Kapitan jak najszybciej przekazuje sprawozdanie zawierające informacje, o których mowa w ust. 1, swojemu państwu bandery. Państwo bandery przekazuje wspomniane sprawozdanie Sekretariatowi CCAMLR, jeżeli zaobserwowany statek prowadził według norm CCAMLR nielegalne, nieuregulowane i nieudokumentowane połowy (IUU).**

Wtorek, 10 lipca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTU

## Poprawka 9

## ARTYKUŁ 1, PUNKT 14

Artykuł 30, ustęp 1, litera d) (Rozporządzenie (WE) nr 601/2004)

- d) **statki umieszczone** w wykazie statków IUU, **które dobrowolnie wpływają do ich portów były poddawane inspekcji w porcie zgodnie z art. 27;**
- d) **odmówić wstępu do portów statkom umieszczonym** w wykazie statków IUU, z wyjątkiem działań lub przypadków siły wyższej lub też w celu udzielenia pomocy statkom lub osobom znajdującym się w niebezpieczeństwie na tych statkach. Statki, którym zezwoli się na wpłynięcie do portu zostaną poddane inspekcji zgodnie z art. 27;
- da) w przypadku zezwolenia takim statkom na wejście do portu:
- przeprowadza się w danym przypadku analizę dokumentacji i innych informacji, w tym dokumentów dotyczących połowów gatunku *Dissostichus spp.*, w celu sprawdzenia na jakim obszarze dokonano połowów; jeżeli nie można należycie sprawdzić ich pochodzenia połowy zostają zatrzymane lub zabrania się wyładunku lub przeładunku połowów, i
  - w zależności od przypadku, jeżeli okaże się, że połowów dokonano z naruszeniem środków ochronnych CCAMLR, połowy zostają skonfiskowane.
- Zabrania się udzielania jakiegokolwiek pomocy takim statkom, w tym tankowania innego niż w sytuacji awaryjnej, uzupełniania zaopatrzenia oraz napraw.

## Poprawka 10

## ARTYKUŁ 1, PUNKT 15

Artykuł 30, ustęp 2, litery a) i b) (Rozporządzenie (WE) nr 601/2004)

- a) w drodze odstępstwa od art. 11 rozporządzenia (EWG) 2847/93, uczestniczenia wspólnotowych statków rybackich, statków pomocniczych, statków baz i statków towarowych w jakichkolwiek przeładunkach na inne statki lub wspólnej działalności połowowej ze statkami umieszczonymi w wykazie statków IUU;
- a) w drodze odstępstwa od art. 11 rozporządzenia (EWG) 2847/93, uczestniczenia wspólnotowych statków rybackich, statków pomocniczych, **statków zaopatrujących inne statki w paliwo**, statków baz i statków towarowych w jakichkolwiek przeładunkach na inne statki lub wspólnej działalności połowowej ze statkami umieszczonymi w wykazie statków IUU;
- b) **wyładunku na ląd lub przeładunku na inny statek w porcie w odniesieniu do statków umieszczonych w wykazie statków IUU, które dobrowolnie wpłynęły do portu;**

## Poprawka 11

## ARTYKUŁ 1, PUNKT 15 A (nowy)

Artykuł 31 (Rozporządzenie (WE) nr 601/2004)

## 15a. Artykuł 31 otrzymuje następujące brzmienie:

## Artykuł 31

System wspierania stosowania przez obywateli państw stron Konwencji środków ochronnych CCAMLR

1. Niezależnie od pierwszeństwa odpowiedzialności państwa bandery, państwa członkowskie podejmują odpowiednie środki zgodnie z ich obowiązującym prawodawstwem w celu:

- a) sprawdzenia czy jakakolwiek osoba prawna lub fizyczna podlegająca ich jurysdykcji uczestniczy w działalności IUU opisanej w art. 28,

Wtorek, 10 lipca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKI  
PARLAMENTU

- b) umożliwienia im podjęcia odpowiednich działań w odpowiedzi na wszelką stwierdzoną działalność, o której mowa w lit. a) oraz
- c) umożliwienia współpracy w celu wdrożenia środków i działań, o których mowa w lit. a). W tym celu właściwe organy państw członkowskich współpracują przy wdrażaniu środków ochronnych CCAMLR oraz nawiązują współpracę z przemysłem na obszarze ich jurysdykcji.
2. W celu wsparcia wdrożenia niniejszego środka ochronnego, państwa członkowskie przedstawiają z odpowiednim wyprzedzeniem, z kopią do Komisji, Sekretariatowi CCAMLR oraz stronom Konwencji oraz innym stronom współpracującym z CCAMLR w zakresie wdrożenia systemu dokumentowania połowów *Dissostichus spp.*, sprawozdanie na temat działań i środków podjętych zgodnie z ust. 1.

P6\_TA(2007)0306

## Przystąpienie Bułgarii i Rumunii do Konwencji o Europolu z dnia 26 lipca 1995 r. \*

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 10 lipca 2007 r. w sprawie zalecenia dotyczącego decyzji Rady dotyczącej przystąpienia Bułgarii i Rumunii do Konwencji z dnia 26 lipca 1995 r. sporządzonej na podstawie artykułu K.3 Traktatu o Unii Europejskiej w sprawie ustanowienia Europejskiego Urzędu Policji (konwencji o Europolu) (COM(2007)0215 — C6-0169/2007 — 2007/0076(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

- uwzględniając zalecenie Komisji dla Rady (COM(2007)0215) (1),
  - uwzględniając art. 3 ust. 4 Aktu przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0169/2007),
  - uwzględniając art. 51 Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A6-0260/2007),
1. zatwierdza zalecenie Komisji;
  2. zwraca się do Rady o poinformowanie go w przypadku uznania za stosowne odejścia od tekstu przyjętego przez Parlament;
  3. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem w przypadku uznania za stosowne wprowadzenia znaczących zmian do zalecenia Komisji;
  4. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji, a także rządowi Republiki Bułgarii i Rumunii.

(1) Dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym.